

Aparece
dos veces
al mes

LOS DOS CHILENOS

Periódico independiente, defensor de los intereses regionales

Director: ORLANDO PÉCORA



22

22



CHILENO

DEPARTAMENTO
DURAZNO

MAYO 23
DE 1926



ESTE PERIÓDICO SE IMPRIME EN LOS TALLERES GRÁFICOS
"La Aurora" - Durazno. Ituzaingó 643

NUESTRO PRIMER NÚMERO EL HOMENAJE QUE SE LE TRIBUTÓ EL DÍA MEMORABLE

El dia 3 de Mayo, ha quedado en nuestra localidad como un día memorable, y por lo tanto, de imperdurable y gratos recuerdos, puesto que todos esperábamos con los brazos abiertos la llegada de nuestros hermanos LOS DOS CHILENOS, que como una visión de gloria vendría a disipar, con su apariición, las crueles indiferencia que espíritus (los menos en nuestra localidad!) intentaban poner sobre sus columnas, una sombra que lejos de causar afecto que ellos esperaban, vino a satisfacer, una vieja ambición de nuestros espíritus; de que se apartaran de nosotros, puesto que espíritus envidiosos no deben ni tienen derecho de actua en nuestra digna sociedad Chilenense, que ansiosa de estrecharnos la mano, llegaba minuto a minuto a nuestra Dirección para alentarnos con palabras firmes en nuestra humilde y a veces ingrata tarea periodística.

A la hora 8 de la mañana del 3, llegó, siendo su portador el señor Francisco Aguirre, lo que al decir de nuestro buen amigo Salvador Herigoyen: «... más que unas hojas impresas, está ya entre nosotros, el heróico corazón del alma chilenense: LOS DOS CHILENOS».

A las 10 de la mañana, la Comisión que presidia nuestro homenaje que estaba formada por los señores: Salvador Herigoyen, Fernando Ialven, Ovidio Rodríguez, Francisco Garay, José Toyos, Ernesto R. Gerona, José Betisagaste y Francisco Cedrés, llegaron en corporación hasta nuestra casa, para presentar sus saludos a nuestro Director e invitarlo los acompañara hasta el lugar donde se realizaría el homenaje, que gante, Ramona B. Marques consistía en un pícnic, en la hermosa costa del Chileno Grande.

A las 10 y ½ nuestro Di-

rector acompañado por la Comisión organizadora llegó al Señores: Julian Colina, Ovilio Rodriguez, Ernesto R. Gerona, Salvador Herigoyen, Francisco Pécora, Esteban Lobernaga, Domingo Góñi, Fernando Talen, José Toyos, Francisco Salaberría, Héctor A. Fernández, Gerónimo Pérez (hijo), Francisco Garay, José Bellucci, Juan Fuentes, Octavio Islas, Balvino Goyen, Francisco Lubertiaga, Aurelio y Ventura Curbelo, Eriko Cardozo, José Betisagaste, Manuel Ledesma, etc. etc.

La oratoria

Una vez finalizado el almuerzo, hicieron uso de la palabra el señor Salvador Herigoyen, la educacionista señora María Durante de Rodríguez Gerona y nuestro Director señor Orlando Pécora, haciendo el primero en nombre de la comisión organizadora.

Siendo los discursos pronunciados, los que a continuación transcribimos.

La concurrencia

Nuestros deseos, serían sin duda alguna poder dar a conocer a nuestros lectores, la nómina completa de los concurrentes al homenaje, pero dado la escasez de espacio nos vemos obligados por lo tanto a suprimir por ésta causa la realización de nuestros deseos anotamos solamente muchas de ellas, que están en estos momentos en nuestra memoria.

Sras: Alicia Herigoyen, Eli sa Rodríguez, Eulogia Colina, Ana H. Garay, Hermilia P. Marques, Paula, Cristina y Justa Curbelo, Odila Pécora, María Mérola, Stas. de Colina, Perez,

«Los Dos Chilenos» — Señoras, Señoritas, Señores: No dejando de comprender de que es para mí en gran honor, el haber sido designado por la Comisión organizadora que presido este homenaje y a la cual me digno en pertenecer, para que sea yo el intérprete y bocero, ante el buen amigo y excelso es-

piritu luchador señor Orlando Pécora, me negué prime ramente, para aceptar esta designación, por estar en la convicción de que mis escasos méritos oratorios, no eran autorizados para hacer el esfuerzo y la voluntad del joven conterráneo, merece an te la realidad del triunfo. Así que por medio de estas humildes palabras, aceptad A. Fernandez, Gerónimo Pérez (hijo), Francisco Garay, José Bellucci, Juan Fuentes, Octavio Islas, Balvino Goyen, Francisco Lubertiaga, Aurelio y Ventura Curbelo, Eriko Cardozo, José Betisagaste, Manuel Ledesma, etc. etc.

Nuestro canillita

Por éstas líneas tributamos un aplauso a nuestro canillita, niño Florencio A. Bellucci, que entusiasmado por la realización de nuestra obra, ofreció desinteresadamen te sus servicios que fueron en todo momento, excelentes.

Los discursos

DEL SR. SALVADOR HERIGOYEN

Sr. Director del periódico

DE LA SRA. MARÍA DURANTE
DE RODRÍGUEZ GERONA

Señoras, Señores, Juventud: — Todos vosotros sabéis que en el día de hoy nos hemos reunido para tributar un homenaje de simpatía, al inteligente luchador de ideas Orlando Pécora, pues debido a él nuestra pequeña localidad se verá consagrada por el nuevo periódico «Los dos Chilenos», que nos traerá

ideas nuevas y podemos saborizar en él lecturas amenas e instructivas, lecturas que contribuirán a hacernos más grandes de inteligencia, pues sólo la lectura contribuye a fortalecer nuestras mentes desciuidadas no por falta de voluntad, pero sí por falta de decisión.

Ya que nos vemos favorecidos con algo tan importante como es un periódico, más no tratándose de un pueblo, sino de campaña, aunemos nuestros esfuerzos para que este eche raíces en nuestros hogares, no lo tomemos como entretenimiento pasajero, enseñemos a nuestros niños a amar la lectura de «Los Dos Chilenos», puesto que es algo nuestro, algo nuestro, algo que nos pertenece, por ser el autor de él, un hijo del Chileno, y hagamos todo lo que esté en nuestras manos para que el novel director no abandone sus sublimes ideales de darle al pueblo lo que tan necesitada: su lectura.

Todos los que amamos el progreso intelectual de nuestra zona y que miramos lejos no podemos ser indiferentes a este movimiento progresista, es a los padres y a los maestros a quienes nos toca cumplir esa tarea delicada pero indispensable; quienes a hablar a esas queridas almitas de las ventajas de la lectura.

¡Cuántas veces una lectura

(Sigue en la 3.a pag.)

“NUEVOS RUMIOS”

Gran establecimiento comercial, en los ramos de
ALMACÉN, TIENDA FERRETERIA, ZAPATERIA Y BAZAR, DE LOS SEÑORES

Felipe Farant, Salaberría & Carrera

Especialidad en VINOS, elaborados en la propia casa

ACOPIO DE FRUTOS DEL PAÍS

Carpintería (Dpto Durazno)

Reparto a domicilio.

LOS DOS CHILENOS

DISPONIBLE**GUÍA RURAL**

Estancia
"LOS DOS CHILENOS"

de Gobernación. Silna
Cidra Dp. e. Durazno

Estancia
Santa María
de José Pinoy y Cia
CHILENO

Establecimiento
LA PRUDENCIA
de Ramón Bertalmio
CHILENO CHICO

Establecimiento
"EL AVEA"

VIUDA E HIJOS de EUSTAQUIO
CAUWEN
CHILENO

Establecimiento
"LOS TALAS"

de Ventura Curbelo
ADMINISTRADOR GENERAL:
AURELIO CURBELO
CHILENO

Reservado**DODGE BROTHERS**

El gran AUTO MUNDIAL, económico, fuerte y cómodo

Con su nuevo BAJO PRECIO no tiene competidor

DOBLE FAETÓN (5 ASIENTOS) \$ 1.650

Agente en Durazno el Rematador:

JUAN C. CABRERA

LOS DOS CHILENOS

Continuación del discurso del señor Pécora.

brales de la muerte; así, yo os lo juro, llegado el momento, nuestras plumas; y aún, allí mismo; no lo dudeis; en los propios umbrales de la muerte, blasfemarán en pro de la justicia y el progreso.

Queridos amigos: hermana juventud que me escuchais: Las columnas de «Los Dos Chilenos» están á vuestra disposición; protegedlas con nuestro amor queridos amigos, ayudadlas á salir victoriosas, en el enorme deber que se le impone: ayudadlas el blanco puro ¡comola blanca palabra; o la expresión me a vivir, en la paz digna del cura de un alma como el jor dicho, que cerrara con un trabajo, ayudadlas á luchar.

Mis buenos: nuevamente cién empieza á descubrir el ipero, como hayarlo! si aún os vuelvo, agradecer éste homenaje; yo me inclino, sin embargo a recojer avergonzado, pero con gratitud filial ese aplauso inmerecido que me tributais, yo me inclino á recojelo, porque sé; qué hoy son capullos, que mañana Patria! y a ti, que hasta a un enorme... y acongoja- se transformarán en flor, cu yo perfume se embriagarán, flamear tranquilo, aroma de el alma de nuestros hijos. Yo patria y libertad; también te agradezco también publicamente a las buenas amigui- co y te suplico, que con tu

tas Stas. Josefina Avellane- sombra, oculteis mi cuerpo da, Amelia Pérez Ascarza, y cuando me veais morir.

al joven Rafael Legui, sus la Hermano: «LOS DOS CHI-

boriosas comperación, en mi LENOS he hablado en nom- labor periódistica; pués ellos bre de los dos; he pronun-

defenderan, uno en Blanqui- ciado con amor el nombre de llo, otro en Sán Jorge, y o- la mujer Uruguaya con deli-

tro en Sarandi del Y; los río santo, el de la Patria y para nosotros, queridos co- el de su bandera y con cari-

lores Chilenenses: a ellos no, he pronunciado, el de peus, os pido, le tributais un nuestros amigos; solo nos fal-

aplauso..... pero, hay a- ta, con respecto, pronunciar qui, algo mas grande que to el nombre de ¡Dios! supremo

do ésto Señores; mucho más ideal de todas las cosas, alum- alumbra; el celeste claro, que ¡Oh, Dios! ayúdanos a ven-

engarzado en el cielo patrio, cer.... Voy á finalizar; y

que se inspira á nuestros poetas; y para ello; quisiera hablar, la

que se le impone: ayudadlas el jor dicho, que cerrara con un

alma de una mujer, que re- probe de oro, mi oratoria.

— Para fecha muy próxi- ma, se realizará el enlace de la Sta Luisa Delfante con

nuestro amigo Juan Pedro Silva.

— Ha quedado fijado para principio del mes de Agosto del año en curso, el enlace de la Sta. Cloricea Lembo, con

el joven Francisco Pécora.

miento: mientras que el corazón de la niñez, repercutirá, ésta cruel y lamentable es- pera.

ENLACES

Para fines de este mes se realizará en la localidad del Blanquillo, el enlace de la señorita Blanca Grajales con el joven Jorge G. Cauwen; quienes fijarán, sus residencias en Cerro Chato.

— Para fecha muy próxi- ma, se realizará el enlace de la Sta Luisa Delfante con

nuestro amigo Juan Pedro Silva.

— Ha quedado fijado para principio del mes de Agosto del año en curso, el enlace de la Sta. Cloricea Lembo, con

el joven Francisco Pécora.

Silueta

Era el atardecer de un hermoso día sábado; la noche ya oscultaba en su manto obscuro, el verde alegre de nuestros campos; y ella, la gran muñequita de estas líneas, llegaba también, junto con la noche, del retorno de un de un rápido paseo.

Junto a una Biblioteca, que adornaba la sala, ocupó un asiento; yo la contemplaba, casi en silencio; que hermosas pupilas!, resguardan sus ojos vivarachos, su melena: armonizaba todo, con su rostro hermoso; sus manecitas finas, ¡cuántas veces; rogarán como en plegaria, el báculo de un amor, que aún tal vez no existe; ¡cuántas veces oirán decir amén, en el silencio de la noche!

Quiendejará de conocer, a ésta verdadera Venus, que lleva en sus pupilas, la compasión sublime para los seres humildes.

Oh! tú J. A. dadme amor que mucho tienes, en tu solicitude corazon.

P.E

VIJEROS

— Con destino a Durazno han pasado por ésta localidad los señores Remigio Gui- chón, Domingo Gutierrez, Juan C. Cabrera y Arturo Pereyra.

— Para Montevideo Sr. Ar- turo Rodríguez.

— Para el Dpto de Florida el hacendado Sr. José María Lopez.

— Se encuentra entre nosotros, la directora del Colegio R. 48 Sta. Camila Torres acompañada de su Sra madre.

— Con destino a Cerro Cha- to pasó el Sr. Aníbal Correa

— Visitó nuestra localidad, el joven Jerónimo Pérez.

Pensamientos

— El carácter grande y cruel de las pasiones, consiste en que su movimiento la impulsa toda la vida y su felicidad muy breves instan- tes — Mad de Suel

ECOS DE LAS ONDAS



Continuaré

Para AROCÉP

Recuerdo que iluvia, el agua caía muy tranquila atraves de los vidrios de mi ventana, la tarde aquella en que recibí tu diario. Una inquietud enorme se apoderó de mí en aquellos instantes como si todo el pasado el pasado de los recuerdos que forman mis dolores hubieran querido apagar para siempre los pequeños atomos de vida que quedan ya de mi existencia, pero con todo hice un esfuerzo y logré escapar de las garras horribles que me tendían los recuerdos y me sentí fuerte como nunca y recién entonces abrí tu diario y lei mucho, muchas veces lo mismo! y ah! que grande y sida para mi el consuelo que me han traído las palabras que solo de mi corazón como lo es el tuyo que sea también de dolores y tristezas pueden nacer con la sinceridad que caracteriza siempre tus bellas composiciones.

Tu amigo Arocép, has contestado mi «desafío», fundandote fundadamente en que mi corazón era uno de esos tantos que sufren en la vida e' horrible dolor que causa un desengaño y comprendiendo de que es muyerto, no le contradigo, a continuación te agradezco pero si a ceptas tu bomba en ohora mi compasión, y esto porque me consta que tu no mereces el goce cruel que hace ya unos días recibí tu corazón y ahora dime ¿porque tú tan inteligente, tan caballero en tus procederes, tan humilde que eres ante la indiferencia de los demás, tan castigado en el amor, porque no cantas con las tristes dñas de tus dolores porque no formas con ellos un himno sublime de protesta? Dime Arocép ¿porque no cantas tus tristezas que cuelas en el alma? (por qué no nos enseña a cantar esas?)

SOLEDAD

NO!

A SOLEDAD

por que no canto; como me dices que debia de hacerlo; yo debo aún concretar mi humilde definición; y por lo tanto escucha: Ayer pero, de ésto hace ya dos años, (siempre será ayer, para mí este recuerdo) cuando apenas empeza a querer vivir, los 17 años de mi existencia, trompezó con quién debia de ser más tarde, la que haría en mi corazón, la horrible llaga de hoy; desean, pero que nunca llegarán á interpretar nuestras plumas porque del amor y del dolor mi buena Soledad, nunca llegamos a la terminación, de narrar las tristezas y los insomnios que nos llegan a causar, y por lo tanto, para que yo voy á cantarle a esa mujer, que entorpeció mi vida, comprendiendo que no, lo merece. ¿como voy a formar un himno de protesta? si cuando se quiere, se perdona todo; y aunque exista nosotros no hallamos, la protesta ni el odio; pero si, siempre en el camino, encontramos, el mal-dito amor..... pero, hoy que has sido tan franca; ya que sabes que yo también he sufrido, ¿para que me pides que cante mis dolores, ya que tu sabes, lo horrible que es verificar con ellos?

AROCÉP

LINEAS

Con el Sr. Carlos Mautone

pasaban por nuestras mentes sonadoras como queriendo detenernos en la realización de nuestros deseos pero la voluntad que es generalmente la madre de todas las obras nos impulsó hacia el camino para dar cumplimiento a nuestra labor. Empezamos a caminar, nuestras vidas

eran sorprendido de trecho en trecho, por los múltiples adelantos que existen hoy en el pintoresco camino de Chile en a las Casas. El camino a lo largo, parecía querernos ocultar, la mansión que requería en aquellos instantes nuestra labor pero distó y así fué que después de recorrer siete leguas llegamos felices a una hermosa casita blanca donde sabíamos que encontráramos en ella, a un gran espíritu luchador, emprendedor de obras benéficas para nuestras localidades, y más que todo modelo como padre de su hogar. Llegamos a él y muy pronto encontramos a él a ese gran espíritu que lo es el señor Carlos Mautone Enterrado de nuestro propietario, empezamos una amena conversación, pues la presencia de dos hermosos nenes, nos hizo recordar al inmortal autor de "La Divina Comedia" Dante, pues aquellos lindos niños llevaban como un homenaje a las grandes patrias, el uno el nombre de Aníbal César, pero nada de guerra se advirtió en él.

Pasamos a un patio y de allí fuimos al amplio local que ocupa el molino harinero de este señor, que fué inaugurado el 22 de Septiembre de 1924 y que tiene actualmente en sus depósitos una existencia de 200 000 kg de trigo creyendo con seguridad dar término a la zafra de este año, con una molienda total de cuatrocientos mil kg. Despues de recorrer las distintas reparticiones del edificio donde existe una error me limpieza como no menos buenas organizaciones, interrogamos al señor Mautone sobre sus ideas para el futuro. Muy pronto, nos dice, haremos un báculo, pues mi mayordomo que es el señor Ofredo Armeigaud, ex capitán agrónomo, tiene excelentes condiciones para dirigir una obra de esa naturaleza y a más tardar en lo posible, por estender en esta zona la agricultura — y nos dice en tono de asombro, — cuando recién instalé el molino no había nada más que 30 cuadras de cultivo y hoy a distancia de 5 leguas a la redonda, pasan de 500 y exclusivamente para plantación de trigo, así que ya ven amigos — nos dice que poco a poco cultivaremos nuestra gran riqueza nacional: el cultivo de la tierra.

Ibamos a felicitar a nuestro interlocutor para dar fin a nuestra entrevista cuando una voz fina nos invitó a pasar a tomar un posillo de harina de productos elaborados en aquel establecimiento, aceptamos a la vez que nuestro excelente amigo nos hacia la presentación de su Sra esposa Irma Rodríguez de Mautone quien hace gala de esmerada presentación que hace asellar más aun exceentes dotes personales.

Ya pasadas las 10 a.m. ibando donabamos aquel recinto donde a

la paz de un hogar, resulta un gran

espíritu luchador, que aceptaría des-

contando la modestia que lo caracte-

rizaba, nuestros justos aplausos que

selección de que sigue su marcha glo-

riosa.

O P

La Escuela Rural N.o 12

Como habíamos prometido en nuestro primer número de ocuparnos detenidamente sobre el edificio, que se construirá, para el Colegio del epígrafe, lamentamos no poder dar a nuestros lectores esa información; dado que aún la instrucción Primaria, no ha contestado la nota, que el presidente del Fomento Fomento, Sr Egidio Pécora, pasará a esa institución, informando municiosamente al respecto.

Así que en oportunidad cumpliremos, nuestro ofreci-

Sanatorio MÉDICO QUIRÚRGICO

"CARMEN"

LABORATORIO ANALISIS SANGRE ORINA ETC

Asistencia de partos — medicos especialistas enfermedades de oido nariz y garganta piel y sifilis

Consultorio ODONTOLOGICO:

DOCTORÉS: ALBERTO SCHUNK, JOSÉ IGLESIAS CASTELLANOS Y RICARDO SCHUNK



Carmen

DURAZNO

DISPONIBLE

CASA FERNÁNDEZ Hnos.

—DE—
CECILIO Y JULIÁN FERNÁNDEZ

**Tienda, Almacén, Bazar
y Anexos***Acopio de Frutos del País*

BLANQUILO

DPTO. DURAZNO

"EL PAGO"

—DE—
Eusebio Gómez

REPARTO A DOMICILIO

CHILENO

DPTO DURAZNO

**INSERTE SUS AVISOS EN
ESTE PERIODICO**

"La Legalidad"

—DE—

FRANCISCO CAFARO & CIA

ALMACÉN TIENDA FERRETERÍA Y ANEXOS
Nuestro saber a nuestra clientela que hemos recibido un
grande surtido consentiendo a los ramos indicados,

CHILENO

DPTO DURAZNO

Casa Morales

—DE—

Angel Morales

Surtido completo en los ramos de Almacén, Tienda, Ferretería,
y Bazar etc

Carpintería

Dpto Durazno

Proximamente se instala-
rá en el Chileno 6.a Sección:

**Durazno la CASA DAGUERRE***En los ramos de Tienda, Almacén y anexos de***MIGUEL DAGUERRE.**

Guillermo Chave
Herrería y Carpintería

Se hace cuarguer tra-
bajo del ramo

Se va a Dom cilio
Carpintería Durazno

"PAZ Y TRABAJO"

TALLER DE PLATERIA, JOYERÍA Y RELOJERÍA

—DE—
Vicente Falchetti

Asistencia permanente de discos para Gramófonos es-
pecialmente en los tangos modernos; películas y demás
útiles para fotografías; MÁQUINAS KODAK

SARANDI DEL YÍ

DURAZNO

LA CONFIANZA**Comercio de****Viuda e hijos de P. Vizcaya**

Variado surtido de Tienda Bazar, Asistencia
en los ramos de almacén, ferretería y
joyería.

Ventas al contado

CHILENO CHICO

DURAZNO

**UNICO PERIODICO DE
ESTA ZONA****"La Chispa"**

—DE—

José Bellucci

FERRERIA—Se hacen reparaciones en general, concerniente al ramo. Herramientas Rústicas, carros, boantas etc

PRECIOS MÓDICOS

DURAZNO

Aristede Gudarte**Negocios Rústicos**

SARANDI DEL YÍ

DURAZNO

Molino Mautone

Establecimiento de comercio
en general

Amplias comodidades, para depósito de trigo
MOLIENDAS EN EL BIA

Carlos MAUTONE

LAS CAÑAS

DURAZNO